

**Jeé náka'an yo sava jnu'un jeé ka'án  
Antiguo Testamento  
Libro 4**

**Jeé ni kívíkoo ñayuu hebreo  
ñuu Canaán jiín jéé ní  
kakoneva'a i juez**



**En el mixteco de San Esteban Atatlahuca**



**Jee náka'án yo sava jnu'un jee ka'án  
Antiguo Testamento  
Libro 4**

**Jee ni kívìkoo ñayuu hebreo  
ñuu Canaán jiín jéé ní  
kakoneva'a i juez**

**Serie de  
Resúmenes del Antiguo Testamento  
Número 4: Josué, Jueces, Rut, 1 Samuel 1-7**

**en el mixteco de San Esteban Atatlahuca**

**LAS SAGRADAS ESCRITURAS PARA TODOS**



**LA LIGA BÍBLICA, A.C.  
México, D.F.**

Todas las ilustraciones son propiedad de  
©David C. Cook Publishing Co., 1978,  
usadas con el permiso correspondiente.

**©La Liga Bíblica, A. C. 1999**

Primera edición  
**Resúmenes del Antiguo Testamento**  
**Número 4: Josué, Jueces, Rut, 1 Samuel 1-7**  
Mixteco de San Esteban Atlatlahuca  
99-046      México, D.F.      1C

## SUMARIO

Letra je <u>e</u> tu <u>íin</u> jéjníñu castellano jiín mixteco .....	5
Prólogo .....	7
<b>66. Jee ni yá'a ñayuu hebreo y<u>ute</u> Jordán jiín Josué .. 9</b> (jee ka'án libro Josué 1–5)	
<b>67. Jee ní kundeyí ñáyuu hebreo jiín ñáyuu ñuu Jericó .....,..... 12</b> (jee ka'án libro Josué 6)	
<b>68. Jee ní kakuni t<u>ee</u> hebreo kanda de jíín ñuu Hai . 14</b> (jee ka'án libro Josué 7–8)	
<b>69. Jee ní kastá'ú ñáyuu Gabaón ñayuu hebreo ..... 16</b> (jee ka'án libro Josué 9)	
<b>70. Jee ní kani'<u>in</u> ñayuu hebreo kue'<u>e</u> g<u>a</u> ñuu..... 17</b> (jee ka'án libro Josué 10–12)	
<b>71. Jee ni jé'e Josué ta'<u>u</u> ñú'un nu<u>u</u> uxí uu yukun ñayuu hebreo ..... 19</b> (jee ka'án libro Josué 13–22)	
<b>72. Jee ni jé'e Josué consejo sandí'<u>i</u> na nu<u>u</u> ñáyuu hebreo..... 21</b> (jee ka'án libro Josué 23–24)	
<b>73. Jee ní kakejéé ñáyuu hebreo kákuni'<u>ni</u> ni de nu<u>u</u> ya .....,..... 23</b> (jee ka'án libro Jueces 1:1–3:6)	
<b>74. Jee ni jé'e Ya<u>q</u> Dios jnu<u>u</u>'un je<u>e</u> ndaku juez jniñu nu<u>u</u> ñáyuu hebreo ..... 24</b> (jee ka'án libro Jueces 3:7–5:31)	
<b>75. Jee ní jnama Gedeón ñayuu hebreo nu<u>u</u> ñáyuu madianita .....,..... 27</b> (jee ka'án libro Jueces 6:1–8:29)	

<b>76. Jee ní tají Yáq Dios jekua ga juez ndaku jniñu nuu ñayuu hebreo .....</b>	<b>30</b>
(jee ka'án libro Jueces 8:30–12:15)	
<b>77. Jee ní jnama Sansón ñayuu hebreo nuu ñayuu filisteo .....</b>	<b>32</b>
(jee ka'án libro Jueces 13–16)	
<b>78. Jee ní kandíje Rut Yaq Dios .....</b>	<b>36</b>
(jee ka'án libro Rut 1–4)	
<b>79. Jee ní kuu Samuel in profeta te ni ka'an de jnú'un Yaq Dios .....</b>	<b>39</b>
(jee ka'án libro 1 Samuel 1–3)	
<b>80. Jee ní kanda tee filisteo sikí ñayuu hebreo .....</b>	<b>43</b>
(jee ka'án libro 1 Samuel 4–7)	
<b>Íyó jnú'un jee ka'án nuu Antiguo Testamento te náka'an tuku nuu Nuevo Testamento .....</b>	<b>47</b>

## Letra jee tu iin jéjníñu castellano jiín mixteco

Jéjníñu ndí'ú'un vocal mixteco nájnu'un castellano. Te íyó ingle vocal mixteco jee kúu letra i, nájnu'un:

ndivi	huevo	kiti	animal
yiti	ocote	ñiñí	granizo

Taká jnú'un jee ndí'i jiín letra n chi ká'án yo jiín xijni yo te vocal jee iyó nüu taka jnú'un kúu nasalizada. Te kuu skijná'an yó jiín jnú'un jee tu ndí'i jiín n, nájnu'un:

kuáán	amarillo	kuáá	ciego
u'un	cinco	u'u	doler
ndikin	semilla	ndiki	cuerno
kixín	pegajoso	kixí	duerme

Letra x chi je yajni tu káka'an castellano nájnu'un mixteco. Te sava jnyu'un mixteco jee jejníñu letra x kúu taká jee yá'a, nájnu'un:

xinj	cabeza	xe'yu	anillo
xu'un	dinero	uxa	siete

Letra ' mixteco te íyó sonido jee ka'án yo nde sukun yo. Te kuu skijná'an yó jiín jnú'un jee tu jéjníñu letra ', nájnu'un:

ndo'o	tenate	ndoq	caña
sa'ma	tela	sama	cambiar
yu'u	boca	yuu	petate
nde'yu	lodo	ndeyu	comida

Te nüu na kóndeka jná'an letra j jiín letra n te jé'e sín sonido, nájnu'un:

jniñu	trabajo	jníñí	ratón
jnu'un	palabra	vijna	hoy

Jee ndéka jná'an consonante n jiín d chi iin ká'án-ni castellano jiín mixteco. Te castellano tu kéjéé jiín úu consonante un, te mixteco chi íyó, nájnu'un:

ndivi	huevo	ndute	agua
ndika	plátano	ndeyu	comida

Te letra s jiín ingle consonante jeé ndéka jná'an te letra un chi jéjníñu nde sava jny'un castellano, te mixteco chi kékéé xí'na ga letra s jiín ingle consonante, chi nájny'un:

sta <u>a</u>	tortilla	skuá'a	estudiar
skáji	dar de comer	stíki	vaca, toro

Íyó tijni jny'un jeé iin téé-ni yó te tono-ni sáma. Chi íyó tono ALTO, BAJO, MEDIO.

Te tono ALTO chi téé yó su'va: **á, é, í, ó, ú**, te ká'án kuíñi yó, nájny'un:

lélú	sombrero	yá'a	está pasando
ndíko	está moliendo	linchí	lagartija

Te tono BAJO kúu jeé téé yó su'va: **ə, e, i, ɨ, o, u**, chi ká'án ká'nu yó, chi nájny'un:

kүñu	carne	ya'a	va a pasar
ndíko	va a enfriarse	oko	veinte

Te tono MEDIO chi tu téé yó chi kuechi ká'án-ni yó. Te ni tu ká'án ká'nu yó te ni tu ká'án kuíñi yó chi kү'va-ni ká'án yo, nájny'un:

londe	cordero	ya'a	chile
ndíko	va a moler	vílu	gato

## Prólogo

Ini Antiguo Testamento iyó kué'e libro jee steén ndese ni ijo Ya Dios jiín ñáyuu hebreo. Suni stéén ndese ni chindéé ñá'án yá ñayuu jee ni skíku i nuu ya te suni stéén ndese ni tají yá castigo nuu ñáyuu jee tu ní skíku i jniñu jee ní ndaku ya.

Te libro jee naní Biblia káni siki uú libro jee naní Antiguo jiín Nuevo Testamento.

Táká libro yá'a nákani sava-ni jnu'un ndese ni ijo jee ní kuva'a ñayiví yá'a jiín suni ndese ni ndajnu'un yajni ya jiín táká profeta ya. Te núu jnáq ni kuni ni ndí'i siki Antiguo Testamento te jee sá'a ní kúu jee ki'in ní Biblia ni te ka'u ní.

Yá'a kúu libro 4 “Jee náka'an yo sava jnu'un jee ka'án Antiguo Testamento.” Íyó 11 libro jee ndí'i. Te libro 1 nde libro 9 ndeé sava jnu'un jee ka'án Antiguo Testamento. Te libro 10 ka'án siki historia jee ní kuu me'ñú Antiguo jiín Nuevo Testamento. Te suni nuu libro yá'a nani'in yo iin diccionario lulí jee káchi jeku siki jnu'un yi'í gá jee véji nuu táká libro yá'a jijná'an. Te suni nuu libro yá'a yi'i mapa jee steén ndé mí ní kuu táká jee yosó núu libro yá'a jijná'an. Te nuu libro sándí'i na nani'in yo táká índice jee kúu nandukú yó ndé mí ní'in yo jnu'un jee kuní yo ka'u yó.



## **Jee ni kívikoo ñayuu hebreo ñuu Canaán jiín jéé ní kakoneva'a i juez**

### **66. Jeé ni yá'a ñayuu hebreo yute Jordán jiín Josué**

*(jee ka'án libro Josué 1-5)*

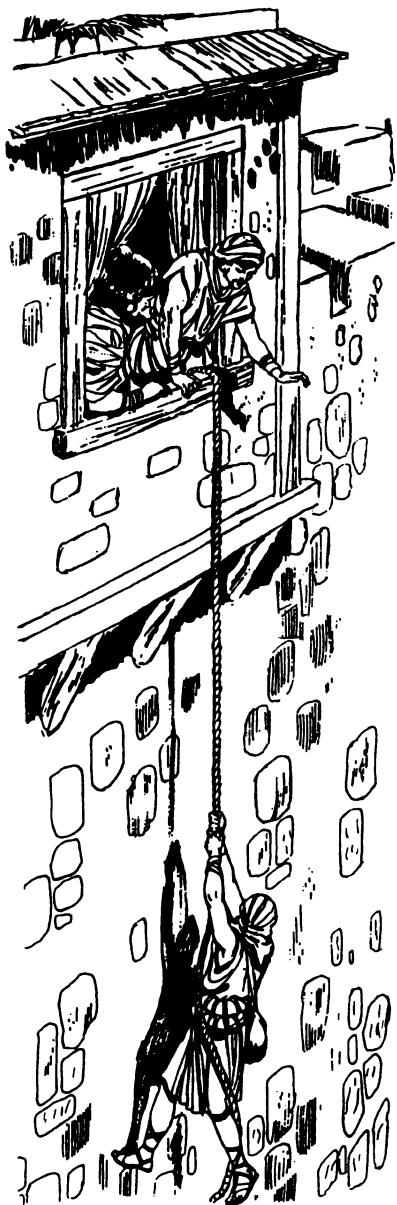
Te ná ni ji'í Moisés, yukuán na te ni ka'an Yaq Dios jiín Josué jeé na siá'a de ñayuu hebreo ingle lado yute Jordán, nuu kúu ñuu Canaán jeé ni jelnu'un ya ku'a ya nuu de. Te suni ni jelnu'un ya jeé chindéé ñá'án yá de kanda de nuu taka guerra nuu jíni ñú'ún kuajná'an de náva'a ni'in de ñuu Canaán.

Yukuán na te ni ka'an Josué jiín jná'an de un jéé na kóku'un ni de jeé kuatá'ú ndí'i de ley ya, chi súkuan te chindéé ñá'án yá de jíjná'an de.

Yukuán na te ni ka'an Josué jeé na kótu'va de jíjná'an de ya'a de yute Jordán. Te táká tee yukun Rubén jiín Gad jiín sava yukun Manasés chi je ni ni'in de ñu'un ingle lado yute Jordán ichi núu káne niandii. Te ni ka'an Josué jiín de jee ní kajejnu'un de jee chindéé ñá'án de jekua ga jná'an de un jéé kuajná'an jiín ñayuu Canaán.

### **Jeé ni jéngoo uu tée hebreo ñuu Jericó**

Yukuán na te ni tají Josué uu tée ni je'en de ni jito de Jericó jeé kéndoo ñuu Canaán. Te ni kachisa'yú de máá de jekuáa yúkuan ve'e ñá'an téjní ini nání ña Rahab. Te rey jeé ndáku jniñu Jericó, ni jini de jee iyó tée hebreo ve'e Rahab. Te ni tají de tée sájniñu nuu de jee na kí'ín de kakán de jee na náku'a ña tée un.



Ni jnama Rahab tee hebreo

Te ni jini Rahab je<sub>e</sub> súkuan sá'a rey, te ni chis<sub>a</sub>'yú ña uu t<sub>e</sub>e un n<sub>ú</sub>u yúku ite lino je<sub>e</sub> ní chukú ndíté ña s<sub>i</sub>k<sub>i</sub> v<sub>e</sub>'e ña. Te ná ni jinungoo t<sub>e</sub>e sájniñu nu<sub>u</sub> rey te ni kajnu'<sub>ún</sub> de, te ni ka'<sub>an</sub> ña je<sub>e</sub> jé kuangoo de. Y<sub>u</sub>kuán na te kua'<sub>an</sub> de nandukú de t<sub>e</sub>e un.

Y<sub>u</sub>kuán na te ni je'<sub>en</sub> Rahab ni ka'<sub>an</sub> ña jíín t<sub>e</sub>e hebreo un jé<sub>e</sub> je jíní ña jee Yaá Dios ku<sub>a</sub>'a ya ndi'<sub>i</sub> ñuu Canaán nu<sub>u</sub> de jíjná'<sub>án</sub> de. Te ni jikan ña je<sub>e</sub> na chíndéé ñá'<sub>án</sub> de ña nájnu'<sub>un</sub> ni chindéé ñá'<sub>án</sub> ña de, jee na kuá'a de jnu'<sub>un</sub> koteku ña jíín ták<sub>a</sub> ñáyuu ve'<sub>e</sub> ña na kíji de kuajná'<sub>an</sub> de jíín ñáyuu Jericó. Te ni kaka'<sub>an</sub> t<sub>e</sub>e hebreo un:

—Kuu n<sub>ú</sub>u súkuan.

Te ve'<sub>e</sub> Rahab chi íne s<sub>i</sub>k<sub>i</sub> muro je<sub>e</sub> ndi'<sub>yú</sub> ñuu un. Y<sub>u</sub>kuán na te ni ki'in ña iñ yo'o kué'<sub>é</sub>, te

Te ni kaka'an maá de jíín ña jee na nástútú ña ndí'i jná'an ve'e ña, te na kú'ni ña yo'o kué'é un ventana nuu\_ní nastúun ña de náva'a kuni ñayuu hebreo ndé in kúu ve'e ña. Te súkuan te ma ká'ni de taká ñayuu ká'jin ve'e ña. Te ni ka'an Rahab jee súkuan sá'a ña. Te kuangoo de.

Te ná ni ya'a uní kíví jee ní kachisa'yú de máá de te ni najinungoo de nuu íne Josué jiín ñáyuu hebreo. Te ni nakani de jnu'un jee ni sá'a ya jee ndí'i ñayuu Canaán káyu'ú de.

Jee ni tá'u sáva ndute yute Jordán

Yukuán na te ni ka'än ya jiín Josué jeé na tájí de sutu kingoo de yuyúte Jordán, te konso de yejnu íi. Te súkuan ni sa'a Josué. Te ná ni jinungoo de yuyúte un te níní jéé sa jéñú de te ni ta'u sáva-ni ndute Jordán un, te ni jekituu ndute véji ichi nínu vesú tiempo yúkuan ndasí ní ndukue'ę te. Te sutu jee kándiso yejnu íi ni kajekuiñi de me'ñú yúte Jordán nde ni ndi'i táká ñáyuu ni kaya'a i.

Te ni ka'an Josué jiín úxi uu t̄ee, in in de jee ín in yukun sé'e Jacob, jee ín in de kondiso de in yuu ká'nu jee kí'in de nuu yúte Jordán nuu ká'jin sutu, te chukú tútú de nuu jinúngoo de koyukú de. Síkuan ni ka'an Josué jee sá'a de návə'a nuku'un ni ñayuu hebreo jniñu jé'nu jee ni sá'a ya jiín de kív̄i un.

Te sutu jee kándiso yejnu íí ni kaya'a de inga lado yute Jordán. Te ná ni jinu ni kaya'a de te ni nakunu tuku ndute un.

Te suchí jee ní kaku me'ñú úu xiko kuiya jee ní kajika kuu de nuu ñú'un té'e, chi tu ní kásá'a de circuncidar i nuu uná kívi jee ní kaku i nájnu'un ni ka'an ya jiín Abraham jee jíni ñú'un sá'a de. Te ná ni kayakoo de yute Jordán te ni ndaku ya jniñu nuu Josué jee na sá'a de circuncidar ndí'i tee.

Te je kúu yoo ín jee ní kejéé kuýa, te ñayuu hebreo ni kasá'a de viko pascua uxi kuun jíka yoo un. Te ni kajejníñu de trigo jee ni jé'e ñuu Canaán jee kuva'a pan jee tu na levadura yí'i jee kaji de semana yá'a viko pascua. Te tuvá ni kúun maná kaji de, chi tuvá ni jíni ñú'un gá de.

## 67. Jee ní kundeyí ñayuu hebreo jiín ñayuu ñuu Jericó

(*jee ka'án libro Josué 6*)

Te ñayuu yúku ñuu Jericó chi káyu'u ndasí i jíto i ñayuu hebreo. Ndí'i i ká'jin ini ñuu i. Ni in i tu ní káne i, ni tu ní ndívi i. Te yé'yí muro jee ndí'yú ñuu un chi ndí'yú va'a téyí.

**Jee ni ká'an ya ndese kundeyí ñayuu hebreo jiín  
ñuu Jericó**

Te ni ka'an ya ndese sá'a Josué náva'a kuu ni'in de ñuu Jericó. Te ni ka'an ya:

—Stútú ndí'i soldado jiín jeku sutu náva'a konso de yejnu íí. Te jikó ndúu ro kaka ró ñuu Jericó in jínu jee kívi nde jinu iñu kívi. Te ni in ró má ndájnu'un ró níní jee jikó ndúu ro ñuu Jericó. Te kívi uxá te jikó ndúu ro

uxə jínu. Te nūu ni ndi'í ni jikó ndúu ro uxə jínu un te sutu jíni ñú'ún skuéku de ndíkí carnero. Te na kúni so'o soldado jee jeéku ndíkí te ndi'í ró jíni ñú'ún kana jee ró. Yukuán na te jnanyu-ni muro ñuu Jericó.

'Chi kua'a ri castigo nuu ndi'í ñayuu ñuu un. Ka'ni ro ndi'í ñayuu un jíin táká kítí ndéka i, te taká



Ni jnanyu-ni muro ñuu Jericó

ndajníñu jeę ní kuva'a jiín káa chi ki'in ró kí'ın ró jiín ve'e ri. Yukuán na te ka'mu ró ñuu un. Te ni ma kúu ki'in ró ni in ndajníñu jeę iyó Jericó kuu ndajníñu máá ró —achí yá.

Te ni ka'an Josué jiín ñayuu hebreo táká jnú'un jeę ni ká'an ya, te suni jeę ma kuá'a de koteku ni in ñayuu Jericó, chi máá Rahab jiín táka-ni jná'an ñayuu ve'e ña siki jee ní chindéé ñá'án ña uu tee hebreo.

### Jee ní kundeyí de jiín ñuu Jericó

Te ñayuu hebreo ni kasá'a de nájny'un ni kachi ya nuu de. Ni kajikó ndúu de Jericó in jínu jeę kíví nde ni jinu iñu kíví. Te kíví uxá chi ni kajikó ndúu de uxá jínu. Yukuán na te ni skuéku sutu ndíki carnero, te ni kakana jee soldado, te ni jnanu-ni muro ñuu Jericó.

Te yachí-ni ni kívikoo soldado hebreo, te ni kaje'ni de ndí'i ñayuu jiín kití ndéka i. Te Rahab jiín táka jná'an ve'e ña ni kakaku ña. Te uu tee jee ní chindéé ñá'án ña de, ni jeki'in de ña, te ni je'en de jiín ña nuu káyukú ñayuu hebreo. Yukuán na te ni kaje'mu de ñuu Jericó.

### 68. Jee ní kakuni tee hebreo kanda de jiín ñuu Hai

(jee ka'án libro Josué 7-8)

#### Jee ni sá'a Acán kuëchi

Te in tee hebreo tu ní jétá'ú de jee ni ká'an ya jee ma kí'in de ni in ndajníñu ñuu Jericó. Te tee un nání de Acán. Ni jito de in pedazo oro jiín tijni xu'ún plata jiín in sa'ma vá'a, te ni nujna'an ni de kendoo de jiín. Jee yúkuán ní ki'in de te ni chinduji de chiji ñu'un nuu néne de. Te tu ní jíní jekua ga jná'an de un.

## **Jee ní kakundeyí tée ñuu Hai jiín tée hebreo**

Te ni ya'a tiempo, te soldado tee hebreo kua'an de kuajná'an de náv'a ni'in de ñuu Hai. Te jeku-ni soldado un kuángoo de, chi tú-ni ká'nu ñuu un. Te ná ni jekondee de kákajná'an de jiín ñáyuu ñuu Hai te ni kakanda tee un jiín de.

## **Jee ni ní'in Acán castigo**

Te ni sá'a jiín tée hebreo jee ní kuku'yá ni de. Te ni jikan ta'ú Josué nuu ya. Te ni ka'an ya jiín Josué:

—Tu ní kákanda tee hebreo jiín de, chi sik'i jee iyó in tee jee tu ní jétá'ú de jnu'un ni ka'an ri jee tu ni in de ki'in de ndajníñu ñuu Jericó —achí yá.

Te jené'en inga kiv'i un ní kasá'a de suerte, te ni ka'an de jiín yá jee na stéén ya ndé in kúu tee un. Te xína ñú'ún ní steén ya yukun Judá, yukuán na te in familia yukun yá'a. Súkuán ni kasá'a de nde ni jinu de jiín Acán.

Te ni kajnu'ún Josué nuu de na vé ni sá'a de. Yukuán na te ni kachi Acán ndi'i jee ni sá'a de.' Te ni kaki'in tee hebreo Acán, te ni jengoo jíká de jiín Acán jiín ndi'i jee ní ki'in de un jiín táka ndajníñu de. Te ni kaski'in de yuu xinj de nde ni ji'i de.

## **Jee ní kakundeyí tée hebreo jiín tée ñuu Hai**

Yukuán na te ni ka'an Yaa Dios jee na kíngoo de kuajná'an de jiín ñáyuu Hai, te sá'a de uu grupo soldado. Te in grupo sá'a de jee yu'ú de te kunu de kingoo de. Te tee ñuu Hai kunu de kondikin de in grupo soldado ñayuu hebreo un. Yukuán na te inga grupo soldado kayisa'yú un kanengoo de te kivikoo de ñuu Hai. Te ka'mu de ñuu un.

Te yukuán na te inga grupo soldado jeę ní kasá'a jeę ni yú'u te kuangoo, nandikó kóo de te ka'ni de tee Hai jiíná'an de. Te ni ka'an ya jiín de jeę kuu kendoo de jiín kiti jiín ndajníñu jeę kende de nuu ñayuu ñuu Hai.

**Jeę ni sá'a Josué iin altar nuu Yaą Dios siki yúku Ebal**

Te ná ni ya'a ndi'i un te ni sá'a Josué iin altar jiín yúu siki yúku Ebal. Te ñayuu hebreo ni kaje'ni de kiti jeę ni sóko niı de ti nuu ya jiín jéę ni sóko de nuu ya jeę kuní de koo manj de jiín yá.

Te suni yukuán ní tee Josué ley ya siki yuú un. Te ley jeę ni jé'e ya nuu Moisés kúu. Te ni ka'u jee de náva'a ndi'i ñayuu hebreo kuni so'o. Te suni ni ka'u de nuu ka'án jeę níuu skiku va'a de taká ley ya, te va'a koo jiín de. Te níuu tu skiku de, yukuán na te ma koo jeę vá'a jiín de. Ni sá'a Josué súkuan jiín ñayuu hebreo, chi súkuan ni ndaku Moisés jniñu nde ná tu kuu de.

## **69. Jeę ní kastá'ú ñayuu Gabaón ñayuu hebreo**

*(jeę ka'án libro Josué 9)*

Ñayuu káyukú Gabaón jeę kúu iñ ndañúu Canaán, káyuú ndasí i jito i ñayuu hebreo, chi ni kajini so'o i ndese chindéé ñá'án Yaą Dios ñayuu hebreo náva'a ni'ín de taká ñuu te ka'ni de taká ñayuu un. Te tu kúní i jee súkuan koo jiín i jiíná'an i. Jeę yúkuan ní kastá'ú i ñayuu hebreo. Ni kachu'un i sa'ma tíchánchi te ni ki'in i pan ndáva ní skúxi i, te ni jengoo i ni jekonde'é i ñayuu hebreo. Te ni kaka'an i jeę jiká téyí vékoo i. Te ni ka'an i jiín Josué jeę na sá'a i iñ trato jiín ñayuu hebreo.

Te tu ní kákajnu'ún ñáyuu hebreo nuu Yaq Dios ndese koo siki jnú'un yá'a. Te ni kasá'a-ni de trato jiín ñáyuu gabaonita jeé ní jejnu'un de jeé ma ká'ni de ñayuu un jíjná'an i. Te ná ni ya'a uní kiví te ni kajini ñayuu hebreo jeé maá tée Canaán kákuu i. Te je ni kajejnu'un de jee ma ká'ni de ñayuu un. Jeé siki yúkuan tu ní káje'ni de ñayuu un. Te nde tiempo saá ní jini ñú'ún ka'nde i tujnu jíin jéé kotáji i ndute kua'a i nuu ñáyuu hebreo.

## 70. **Jee ní kani'ín ñayuu hebreo kue'e ga ñuu** (*jeé ka'án libro Josué 10-12*)

**Jee ní kakundeyí ñáyuu hebreo jiín ñáyuu ñuu  
Jerusalén**

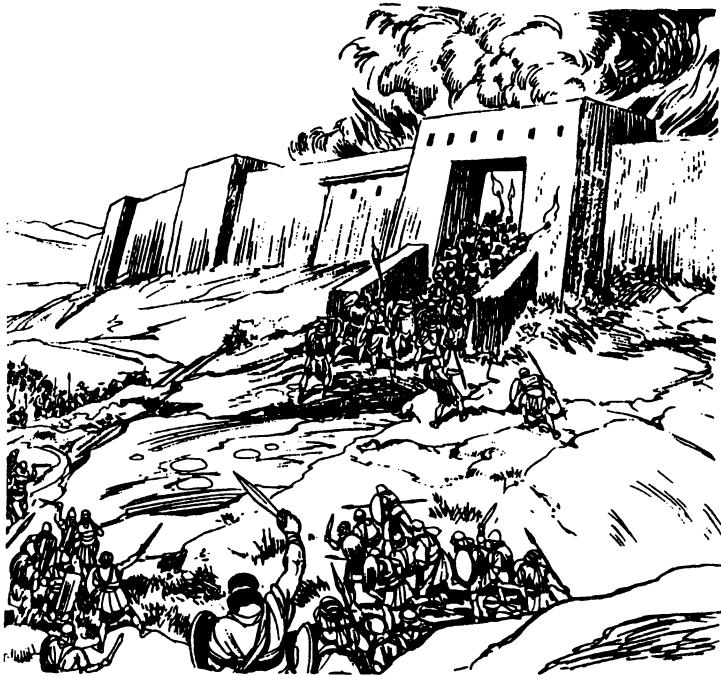
Te ni jini rey ñuu Jerusalén jeé tée jeé yúku Gabaón ni kasá'a de trato jiín ñáyuu hebreo. Te tu ní nújna'an ni de. Te ni nastútú de inga ga rey jeé ndáku jniñu kuun ga ñuu jeé kákuu de amigo. Te ni stutú de ndi'i soldado de, te ni jengoo de ni kakajna'an de jíin ñáyuu yúku Gabaón.

Te ni je'en tee gabaonita ni ka'an de jíin ñáyuu hebreo jeé na chíndéé ñájná'an de siki jee ní kasá'a de trato. Te ni ka'an ya jíin Josué jeé maá yá chindéé ñá'án yá de náva'a kanda de jíjná'an de. Jeé yúkuan ní stutú Josué soldado te kuangoo de kuajna'an de. Te ni chindéé ñá'án yá de ni kakanda de siki soldado u'un rey un, te ni jinu sava de kuangoo de. Te soldado tee hebreo ni kandikin de kua'an de jíin, te ni kaje'ni de kue'e ñayuu un. Te ni chindéé ñá'án yá de, chi ni tají yá ñiñí ná'nu. Te ñiñí un ní je'ni ga kue'e ñayuu vesus ñayuu hebreo.

Te ni sá'a ga ya inga jniñu je'nu jíín de. Chi ni jikan Josué nuu Yaq Dios jee na ndúna'án nduú náva'a kuu ga kuajná'an de. Te súkuan ni sá'a ya jee ní jekuiñj niñandii tijni hora nde ni kundeyj de jíín ñáyuu un. Te ná ni ndi*'i* jee ní kakanda de síki ñáyuu jee kajná'an de jíín te ni jengoo ñayuu hebreo ñuu u'un rey un jíín inga ñuu. Te ni kani'in de ndi*'i* ñuu un, te ni kaje'ni de ndi*'i* ñayuu jee káyukú ñuu un jíín ndi*'u*'un rey un.

Jee ní kakundeyj ñáyuu hebreo jíín ñáyuu ñuu Hazor

Te rey ñuu jee naní Hazor, ni jini de jee súkuan kúu, te ni stutú de kue'e ga rey. Te ndi*'i* de ni kanastútú de soldado de jíín caballo jíín carreta de, te ni jengoo de ni kakajná'an de jíín ñáyuu hebreo.



Ni kaje'mu de ñuu Hazor

Te ni ka'an ya jiín Josué jeé ma yú'ú de koto de táká rey un, chi kanda ñayuu hebreo jiín tée un ingga kívi un. Te ni ki'in Josué soldado de, te ni kajniii sanaa ni de táká rey un, te ni kakanda de jiín, chi ni kaje'ni de ndí'i tée un. Te ni kaje'mu de carreta tée un. Te ni kaje'nde de tuchi ko'ndo caballo tée un. Yukuán na te kua'an Josué jiín soldado de ñuu Hazor, te suni ni kakanda de jiín ñayuu un. Ni kaje'ni de ndí'i ñayuu un te ni kaje'mu de ñuu un.

Yukuán na te ni jengoo de jekua ga ñuu, te ni kaje'ni de ndí'i ñayuu un. Te ni kakendoo de jiín kití jiín ndajníñu jeé ní kani'in de un. Súkuan kúu jeé Josué jiín soldado de hebreo, ni kani'in de ñuu Canaán jeé ní kuu cuenta kue'e ñuu jeé ní koyukú yúkuán.

## 71. Jeé ni jé'e Josué ta'ü ñú'un nuu uxí uu yukun ñayuu hebreo *(jeé ka'án libro Josué 13-22)*

Te ni ya'a tijni kuiya jeé ní kakajná'an ñayuu hebreo jiín ñayuu un te ni kani'in de ñuu Canaán. Te je ni yíü Josué. Te ni ka'an ya jiín de:

—Vesú ná tu ni'in ndí'i ró ñuu Canaán te jíni ñú'ún kuá'a ró tá'ü ñu'un nuu íin yukun yosáva jeé ná tu ni'in de ñu'un —áchí yá.

Te Eleazar, sutu kujé'nu, jiín ñayuu kujé'nu nuu ñayuu hebreo, ni kachindéé ñá'án de. Te ni kasá'a de suerte.

### Jeé ni ní'in Caleb ñuu Hebrón

Caleb kúu de in tée jeé ni jé'en jiín úxi uu tée jeé ní kajito de Canaán jeé xína ñú'ún. Te téku ga de. Te kúu de in tée jeé ni ká'an jny'un ndeyí ni jiín ñayuu hebreo

náva'a kusii ni de jee kívi de ñuu Canaán. Te ni jejnu'un Moisés jee ni'ín de ñu'un jee ni jé'en de ni jito de. Jee yúkuan ní ka'ān Caleb jiín Josué jee na kuá'a de ñu'un yúkuan núu de. Te ni ka'ān Josué jee iyó vá'a, te ni je'e de ñuu Hebrón nuu de. Yukuán na te ni je'en Caleb ni kajná'an de jíín ñayuu yúku ñuu un. Te ni ni'ín de ñuu un.

### **Jee ní kata'u sáva ñayuu hebreo ñuu Canaán**

Kúu de yukun Judá, te ñu'un de un kúu parte ñu'un jee ni ní'ín táká gá ñayuu yukun Judá. Te lugar yá'a kúu lado sur Canaán. Te me'ñú un kéndoo ñuu Jerusalén. Te tée yukun Judá tu ní kákanda de jíín ñayuu jebuseo jee néne ñuu Jerusalén. Te ni kakoyukú táká de jíín téé un.

Te lado norte Canaán ni ni'in yukun Efraín jiín sava ga yukun Manasés jee ná tu ni'ín de ñu'un de. Te tée ndindúu yúkun yá'a ní kajeni ni de jee tú-ni ká'nu ñu'un de. Te ni ka'ān Josué jiín de jee kuu ni'ín de táká gá yuku núu na kúu tava de táká ñayuu jee yúku yúkuán.

Yukuán na te ñayuu hebreo ni chune de ve'e ya ñuu naní Silo. Te ni tají de tée jee na tá'ú sáva de ñu'un ní ndoo un úxa gá parte. Te ni kasá'a de suerte nuu uxá yukun un. Te yukun Simeón jiín Benjamín ni kani'in de ñu'un yajni jíín yúkun Judá. Te yukun Zabulón jiín Isacar jiín Aser jiín Neftalí jiín Dan ni kani'in de ñu'un ichi lado norte.

### **Jee ní kani'in sutu jiín téé levita ñuu de**

Te yukuán na te ni kaje'e de uu xiko una ñuu nuu sutu jiín núu téé levita, chi siku jee tu ní káni'in de ñu'un kuu ta'u de. Te ni kanakaji de iñu ñuu jee kúu

nuu kíngoo ñayuu jee ní kaje'ní jná'an jee tu ní íyo yúkún ni de ni kasá'a de. Te kuu ki'ín de yukuán náva'a ma stá'an jná'an ndiyi un de.

### **Jee ní kanandikó téé yukun Rubén jiín Gad jiín Manasés ve'e de**

Te ná ni ndi'i ni ta'u sáva de ñuu Canaán, te ni ka'an Josué jiín táká téé yukun Rubén jiín Gad jiín sava ga yukun Manasés, jee ní kaskíku de jee ni jéjnu'un de chindéé ñá'an de jná'an de hebreo náva'a ni'in de ñuu Canaán.

—Te vijna te je kuu nandikó ró nu'un ró nuu ni ní'in ró ta'u ró ìnga lado yute Jordán —achí Josué jiín de jíjná'an de.

Te ni ka'an Josué jiín táká de jíjná'an de jee na kóku'un ni de kuatá'ú de nuu ndi'i ley ya te koo maní de jíin yá, jíin jee sájniñu de nuu ya.

### **72. Jee ni jé'e Josué consejo sandi'i na nuu ñáyuu hebreo**

(jee ka'án libro Josué 23-24)

Te je ni yu Josué. Te ni kana de ndi'i taká ñáyuu kujé'nu nuu ñáyuu hebreo, te ni ka'an de jíin:

—Je ni kajito ró ndese ni chindéé ñá'an Yáq Dios ro'ó náva'a ni'in ró ñu'un vá'a yá'a jée koyukú ró. Te vijna te jíni ñú'un koku'un ni ró jee kuatá'ú ró ley ya jee ni jé'e Moisés nuu ró. Tu jíni ñú'un kuiti kijná'an ró jíin ñáyuu cananeo jee yúku gá i ní' táká gá lado ñuu Canaán, ni ma nánda'a ró jíin ñáyuu un, ni ma chiñú'un ró yaq tu ndaq jee chiñú'un máá i. Chi núu na sá'a ró táká jniñu yá'a te ma chindéé ñá'an gá ya ro'ó

náva'a kuu stí'i ró tava ro ñayuu un. Chi sa su'va kua'a ya jnu'un jee na ndoo i náva'a stó'o i ró'ó jíjná'an ró.

'Kúta'u ndasí yó nuu Yaq Dios jee niní ni jyo jee vá'a jíin yó. Chi núu tu skíku yó trato yo jiín yá, te núu jekondee yo chiñú'ún yó yaq tu ndaaq, yukuán na te kitq ni ya jiín yó te kende ya ñu'un jee ni jé'e ya nuu yo —achí Josué.

Te ni ka'an Josué jee na kóku'un ni de ndese ni chindéé ñá'án Yáq Dios táká gá jná'an de nde jena'án un jée ní kejéé jíin Abraham. Te suni na kóku'un ni de ndí'i jee vá'a jee ni sá'a Yaq Dios jíin táká de. Te ni ka'an nda'ú Josué jíin de jee na káva va'a ni de ma chiñú'ún de yaq tu ndaaq, chi na chíñú'ún de máá in-ni Yaq Dios ndaaq. Te ndí'i ñayuu hebreo ni kajejnú'un i chíñú'ún i máá-ni Yaq Dios. Yukuán na te ni natají Josué ñayuu hebreo kuanungoo de, ná in ná in de nuu ñú'un de. Síki jee jé ni nduu cuenta maá de ñu'un un te tuvá ni kónaní Canaán, chi ni nastání de Israel, jee kúu inga si'ví tata jíi de Jacob.

### Jee ni jí'i Josué

Te ni ya'a jeku tiempo te ni jí'i Josué. Te ni kachinduji de Josué ñuu nuu ní kani'ín yukun Efraín, chi máá de ni kuu jná'an yukun Efraín ná téku de. Te ni kachiñú'ún ñayuu hebreo Yaq Dios níní gá jee téku ñayuu kujé'nu nuu de jee ní jito ndese ni sá'a ya ná ni je'e ya ñuu Canaán nuu de. Te suni tiempo yá'a ní kachinduji ñayuu hebreo yíki José jee kándiso vekoo de jíin ndé Egipto. Te ni kachinduji de nuu ñú'un jee ni ní'ín yukun José.

## 73. Jee ní kakejéé ñáyuu hebreo kákuní'ni ni de nuu ya

(jee ka'án libro Jueces 1:1–3:6)

Te ná ni ji'i Josué jiín ndí'i taká ñáyuu jee ní jito de ndese ni chindéé ñá'án Yáq Dios ñayuu hebreo náva'a ni'in de ñuu Canaán, te taká sé'e de tu ní kájetá'u de nuu ley yaq. Chi ni ka'an yaq jee na ká'ni de ndí'i ñáyuu Canaán, jiín jée ma nánda'a de jiín ñáyuu un, jiín jée ma sá'a de trato jiín ñáyuu un, te ni ma chiñú'ún de yaq tu ndaaq.

Te tuvá ni káni'in ga de jekua ga ñuu nuu káyukú ñáyuu Canaán, ni tu ní káje'ni de ñayuu un. Te ni tu ní kásá'a de cuenta jee ni'in de jekua ga ñu'un un, chi sa ni jekondee de ni kasá'a de trato jiín ñáyuu cananeo. Te ni kajikan de xu'ún náva'a tu stá'an de ñayuu un jíjná'an de. Te súkuan ni kuu jee ní koyukú ñáyuu Canaán jiín de jíjná'an de.

Te ñayuu hebreo ni kejéé de ni kachiñú'ún de yaq tu ndaq jee chiñú'ún ñáyuu Canaán. Te ni kananda'a de jiín ñáyuu un.



Ni kachiñú'ún ñáyuu hebreo yaq ña tu ndaaq

### **Jee ní tají Ya₄ Dios ὶn ndajé'é ya**

Yukuán na te ni kít̄ ni ya jiín ñáyuu hebreo sík̄ jee tu kájetá'ú de jniñu ní ndaku ya. Te ni tají ya ὶn ndajé'é ya ni ka'₁an jiín de jee ma chíndéé ñá'án gá ya de tava de ñayuu Canaán.

Te ni ka'₁an ndajé'é ya jee kuajníñu máá Ya₄ Dios ñayuu Canaán náv₄'a koto ndee ya de núu kuatá'ú de chí tuú. Te nde saá te ni kuu ñayuu cananeo enemigo ñayuu hebreo. Te ni kakukuí'yá ni ñayuu hebreo ná ni jini de jee súkuan koo jiín de. Te ni kaje'ni de kiti te ni kasoko de t̄ nuu ya.

### **Jee ní kakuni'ni ni ñayuu hebreo nuu Ya₄ Dios**

Te ñayuu hebreo jiín ñayuu cananeo ni kakoyukú ták̄a-ni de. Jee yúkuan ní sá'a jee téjní jínu ni chiñú'ún téé hebreo ya₄ tu nda₄, jiín jé'e ní kananda'a de jiín ñayuu un. Yukuán na te ni skíku ya nájny'un ni ka'₁an ya₄. Ni je'e ya jny'un jee na kánda ñayuu Canaán jiín de. Te tu ní kásá'a va'a kuit̄ tee un jiín de. Te ni jekondee de kándo'o ndasí de. Te ni kajikan ta'ú de nuu ya₄, te ni ka'₁an de jee na chíndéé ñá'án yá de. Te ni tají yá juez nuu de náv₄'a chindéé ñá'án de jná'an de hebreo. Te juez kúu jee ndáku jniñu nuu de jíjná'an de.

Te ni kuu jee niní téku juez un, te va'a káchiñú'ún de Ya₄ Dios. Te nuu ni jí'l̄i juez un te jekondee-ni tuku de káchiñú'ún de ya₄ tu nda₄. Te súkuan-ni kásá'a de.

### **74. Jee ni jé'e Ya₄ Dios jny'un jee ndaku juez jniñu nuu ñayuu hebreo**

*(jee ka'₁an libro Jueces 3:7-5:31)*

#### **Jee ní kuu Otoniel juez**

Ñayuu yúku ñuu Mesopotamia kúu jee ní kanda de jee xína ñú'ún nuu ñayuu hebreo. Te ni je'e Ya₄ Dios

jnu'un jee súkuan koo chi ni jekondee ñayuu hebreo káchiñú'ún de yaq tu ndaqa. Jee yúkuan ní ndaku rey ñuu Mesopotamia jniñu nuu ñayuu hebreo unq kuiyaq. Yukuán na te ni kajikqan ta'u tee hebreo nuu yaq. Te ni nakaji ya Otoniel, sajin Caleb, náva'a jnama de ñayuu hebreo. Te ni chindéé ñá'án yá Otoniel jee ní kuajná'an de jiín rey ñuu Mesopotamia, te jiín soldado de ni kakanda de. Yukuán na te ni kuu Otoniel juez nuu ñayuu hebreo te ni ndaku de jniñu uu xiko kuiyaq.

### **Jee ní kuu Aod juez**

Te ná ni ji'q Otoniel te ni kakunq'ni ni tuku ñayuu hebreo nuu Yaq Dios. Te jee yúkuan ní je'e ya jnu'un jee kánda rey ñuu Moab jiín de. Te ni ndaku rey Moab jniñu nuu ñayuu hebreo xa'un unq kuiyaq. Yukuán na te ni kajikqan ta'u tuku ñayuu hebreo nuu Yaq Dios. Te ni je'e ya Aod jee ka'ni de rey ñuu Moab te chindéé ñá'án de ñayuu hebreo, náva'a kanda de jiín ñayuu Moab. Yukuán na te ni kakoyukú vá'a de kuuu xiko kuiyaq.

### **Jee ní kuu Samgar juez**

Te iña*g*a tee jee ní chindéé ñá'án de ñayuu hebreo naní de Samgar. Te ni je'ní maá de iñuu ciento tee filisteo jiín iñ pulla.

### **Jee ní kuu Débora juez**

Te ná ni ji'q Aod, te ni kakunq'ni ni tuku ñayuu hebreo nuu Yaq Dios. Te ni je'e ya jnu'un jee kánda rey cananeo jiín de te ndaku jniñu nuu de. Te tee ndáku jniñu nuu soldado rey Canaán naní de Sísara. Te tee yá'a ní stó'o ndasí de ñayuu hebreo oko kuiyaq. Te ni ka'qan ñayuu hebreo jiín yá jee na chíndéé ñá'án yá de.

Te juez jee ndáku jniñu nuu ñayuu hebreo tiempo

yúkuan kúu ña in ña'an nání Débora. Te ni ka'an ya jiín Débora jeé na kí'in ña ka'an ña jiín tée nání Barac jeé nastútú de soldado te ki'in de kuajná'an de jiín Sísara. Te ni ka'an ña jeé chindéé ñá'án Yáa Dios de te kanda de siki Sísara. Te yú'ú Barac sá'a de jniñu ní ndaku Débora. Te ni ka'an de jeé ki'in de kuajná'an de jiín ñáyuu un te núu ki'in maá na ña. Te ni ka'an ña jeé kuu. Te ni ka'an ga ña:

—Siki jeé ní nayu'ú ró te kuq'a ya jnu'un jeé in ña'an ka'ni ña Sísara, te ma kúu ga sá'a máá ró —achí ña.

Yukuán na te Barac jiín Débora ni kastútú de soldado te ni jengoo de ni kakajná'an de jiín ñáyuu cananeo, te ni kakanda de. Te ni kaku-ni tée nání Sísara kua'an de.

### Jee ní je'ni Jael Sísara

Ni je'en Sísara ni chisq'yú de máá de in ve'e tée ceneo, chi siki jeé kákuu de amigo. Suni jná'an tée ceneo ni kuu Moisés siki ñasi'í Moisés. Te tée ceneo yá'a ní stóo de táká jná'an de un te suni ni kee de néne de Israel. Te tée un chi tu néne de ná ni kee Sísara, chi máá-ni ñasi'í de Jael néne ña. Te ni ka'an ña jiín Sísara:

—Kiví ní ini ve'e —áchí ña.

Te ni je'e ña jeku leche ni ji'i de. Te ni jeni ni de jeé chindéé ñá'án ña de, te tuú chi sa su'va ni chindéé ñá'án ña ñayuu hebreo. Te ná ni jinu ma'na núu Sísara te ni je'ni ña de jiín in nduyu jeé ní kují ña xiní de.

Te ni kunúu te ni jinu Barac jeé nándukú de Sísara. Te ni steén ña'an un yíkí kúñu Sísara. Te kiví yúkuan ní kakanda de siki ñáyuu cananeo.

Yukuán na te Débora jiín Barac ni katava de in yaa  
siki ndese ni chindéé ñá'án Yáq Dios de jíjná'an de.  
Yukuán na te ni kakoyukú vá'a de uu xiko kuiya.

## 75. Jee ní jnama Gedeón ñayuu hebreo nuu ñayuu madianita

(jee ka'án libro Jueces 6:1–8:29)

### Jee ní kakundeyí ñayuu madianita jiín ñayuu hebreo

Te ná ni ji'i Débora te ni kakunji'ni ni ñayuu hebreo nuu Yaq Dios inga jínu. Yukuán na te ni chindéé ñá'án yá ñayuu madianita jee na kánda de nuu ñayuu hebreo te yukuán na te ni ndaku de jniñu uxa kuiya. Te ñayuu madianita jiín ñayuu amalecita jiín ñayuu inga ga ñuu kíngoo de stívi de jee kátaji ñayuu hebreo, te tuvá ni'ín ñayuu hebreo jee kaji de.

Yukuán na te ni kajikan ta'ú de nuu Yaq Dios jee na chíndéé ñá'án yá de.

Te ni ka'an ya jiín de jee kándo'o de siki jee tu ní jétá'ú de nuu yaq, te káchinú'ún de yaq tu ndaaq.

### Jee ní nakaji Yaq Dios Gedeón jee jnáma de ñayuu hebreo nuu ñayuu madianita

Te vesú súkuan te ni tají yá in ndajé'é ya je ki'ín ka'an jiín téé nání Gedeón jee na kí'ín de kuajná'an de jiín ñayuu madianita, te suni jee na stúva de altar jee ni sá'a tátá de nuu káje'ni de kiti nuu yaq tu ndaaq naní Baal. Te yukuán na te nakani de in altar jee kuajníñu nuu maá Yáq Dios, te ka'ni de in stiki te sokó ní de ti nuu yaq.

Kúní Gedeón kuatá'ú de nuu yaq, te náyu'ú de jíto de jná'an ve'e de jiín ñayuu ñuu de. Jee yúkuan ni sá'a de jniñu ní ndaku ya nuu de jekuáq.

Te jené'en inga kíví un ní kajito ñayuu jee ni stúva de altar un súkuan, te ni kakuni de ka'ni de Gedeón. Te ni ka'an tatá Gedeón jee núa Baal kúu ndije in yaa ndaaq te na jnáma máá. Te súkuan ni kuu jee ni káku Gedeón kuu de.

#### Jee ní nastútú Gedeón kue'e soldado hebreo

Yukuán na te ñayuu madianita jiín amalecita jiín inga ga ñayuu ni kastútú de kue'e ndasí soldado. Te ni kakoyukú yajni de ñuu Israel. Te chíndéé ñá'án Yáa Dios Gedeón, te suni ni nastútú máá de kue'e soldado. Te ni ka'an ya jiín de jee je íyó kué'e soldado de.

Yukuán na te ni je'e Gedeón jnu'un jee na nándikó ñayuu jee káyu'ú. Te vesú súkuan te íyó kué'e soldado un. Te ni ki'in de soldado un kuá'an de jiín núa in tesokó ndute. Te ni sá'a de jee na kó'o soldado un ndute. Te uni ciento-ni soldado un ní kasá'a de tìkasí



Ni sá'a Gedeón jee na kó'o soldado ndute

nda'a de te ni kakéen de ndute un ní kaji'i de. Te jekua ga de un ní kajekuiñi yítí de te ni kaji'i ní'nu de ndute un. Te ni ka'an ya jiín Gedeón jeé na nátají de jekua ga soldado un jée ní kaji'i ní'nu de ndute un, te ndoo uni ciento-ni soldado un. Te súkuán ni sá'a Gedeón.

### **Jeé ní kundeyí Gedeón jiín ñáyuu madianita**

Te jekuáq yíkuán ní je'e Gedeón nuu ín in soldado de in trompeta jiín yiti jiín in tindo'o jeé na kásí de nuu yiti de un. Jiín ndi'i ndajníñu yá'a ní jinungoo de yajni nuu yíku soldado enemigo de un. Yukuán na te ni skuéku Gedeón trompeta de. Yukuán na te ni kaskuéku ndi'i soldado un trompeta de. Te ni kata'ú-ni de tindo'o de te káyú-ni yiti de. Te ni kakana unuú-ni de:

—Yaq Dios jiín Gedeón kundeyí jiín ró jijná'an ró.

Te uni ciento soldado hebreo káyukú-ni de yajni nuu yíku enemigo un. Te káyú'ú ndasí soldado enemigo un, te ni jekondee de kákajná'an máá de jijná'an de, chi tu jéku'un ni de na vé kukúu jeé kúu. Yukuán na te ni kandondakoo de ni kajinu de kuangoo de.

Te sava soldado hebreo jee násu grupo uni ciento un kúu de, ni kekoo de te ni kasondíkín de tee un. Te jekua ga soldado hebreo un kándito de táká lugar nde mí kuu ya'a enemigo un yúte Jordán. Te súkuán ni kuu jeé ní kaje'ni de soldado madianita jiín úu rey. Yukuán na te ni nayakoo Gedeón jiín úní ciento soldado yute Jordán. Te ni kajnih de uu ga rey madianita te ni kaje'ni de.

### **Jeé ni sá'a Gedeón in chaleco lulí oro**

Te ná ni kanda Gedeón jiín ñáyuu madianita, te ni kuni ñayuu hebreo jeé na kúu de rey. Te ni ka'an de:

—Yaq Dios jíni ñú'ún kuu ya rey nasqú rú'u.

Te ni ka'qan de jee na kuá'a ñayuu hebreo sik̄ so'o oro jee ní kakende de nuu ñayuu madianita. Te ni je'e de sik̄ so'o oro un núu Gedeón. Te jíin oro yúkuan ní sá'a de in chaleco lulí nájnu'un káa jee ñú'un sutu kujé'nu ga.

Te ni kakoyukú vá'a ñayuu hebreo uu xiko kuiya nde ni ji'i Gedeón. Te ni jekondee ñayuu hebreo ni kachiñú'ún de chaleco lulí jée ni sá'a Gedeón lugar jee na chíñú'ún de Yaq Dios.

## 76. Jee ní tají Yáq Dios jekua ga juez ndaku jniñu nuu ñayuu hebreo

(jee ka'án libro Jueces 8:30–12:15)

### Jee ní kuu Abimelec juez

Te ná ni ji'i Gedeón te ni kejéé tuku ñayuu hebreo káchiñú'ún de ídolo. Te ni iyo unu xiko uxu se'e yíh Gedeón jíin táka ñasi'í de, te in jee naní Abimelec jee kúu se'e de jíin in ña'an jee násqú ñasi'í de kúu ña. Te ni je'en Abimelec ñuu Siquem nuu néne náná de. Te ni ka'qan de jíin ndi'i ñayuu káyukú yúkuan na sá'a i jee kuu de rey. Te ni stutú de kue'u ñayuu jee kóndikin de. Te ni je'en de ni je'ni de unu xiko uxu ñani de. Te Jotam chi ni chisa'yú de máá de te ni kaku de.

Te ni je'en de jíká jeku nuu iyó ñuu Siquem, te ni jekondee de kána ndee de jee koo in kívu te nachunaa Abimelec jíin ndi'i ñayuu jee ndikín de jee ní kasá'a ndeva'a de jíin jná'an tátá de.

Te ná ni ya'a unu kuiya te ni je'e Yaq Dios jnu'un jee ñayuu yúku ñuu Siquem kuajná'an de jíin Abimelec. Te ni kuu jee ní kanda Abimelec sik̄ ñayuu

Siquem, te ni kaje'mu de in torre nuu ká'jin kue'e  
ñayuu ini. Te ná ni je'en Abimelec jeee kuajná'an de jíín  
ñayuu inga ñuu te in ña'an ni stínga ña yosó ña xini  
de, te ni ji'i de.

### **Jee ní kuu Tola jiín Jair juez**

Te ná ni ji'i Abimelec, te tée nání Tola ni nduu de  
juez. Te ni ndaku de jniñu oko uni kuiyaa. Yukuán na te  
ni ndívi inga tée nání Jair te ni ndaku de jniñu oko uu  
kuiyaa.

### **Jee ní kuu Jefté juez**

Te ykuán na te ni kakanda tée filisteo jiín amonita  
síki ñayuu hebreo. Te ni kandaku de jniñu nuu ñayuu  
hebreo xa'un uni kuiyaa. Te ni kastó'o de tée hebreo. Te  
ni je'e Yaaq Dios jnu'un jeee súkuan koo síki jeee ní  
kachiñú'ún tuku de yaaq tu ndaqa. Te ná ni ka'an de jíín  
yá jeee na chíndéé ñá'án yá de te ni ka'an yaa:

—Ka'an nuu yaaq tu ndaqa jeee káchiñú'ún ró jée na  
chíndéé ñá'án ró'ó te núu kuu sá'a.

Yukuán na te ni kastóo ñayuu hebreo jeee  
káchiñú'ún de yaaq tu ndaqa, te ni kachiñú'ún de Yaaq  
Dios inga jínu.

Te ni iyo in tée nání Jefté jeee kúu de in soldado  
vá'a. Te íyó ñani de jeee in tátá-ni de te síin náná de te  
tu ká'yo mani de jíín Jefté síki jeee kúu de se'e in ña'an  
tíjni ini. Te ná ni kekoo ñayuu amonita jeee kuajná'an  
de jíín Israel, te taká ñani de un ní jengoo de ni  
kaka'an de jíín Jefté jeee na ndáku de jniñu nuu táka  
soldado hebreo. Te ni kajejnu'un de kuu de juez núu ni  
kanda de jíín ñayuu amonita.

Te ni tají Jefté in jnu'un kua'an nuu rey ñayuu amonita jeę kájny'ún de na sik kúu jeę kajná'an de jíín Israel. Te ni nastíkó kuíñí rey un jéę kajná'an de jíín ñayuu Israel sik jeę íchi yátá ga un ní kakende de ñu'un de. Te ni ka'an Jefté jeę tu ní kákende ñayuu hebreo ñu'un ñayuu amonita. Te rey ñayuu amonita un tu ní kúní de kuni so'o de jnu'un ká'án Jefté. Yukuán na te ni chindéé ñá'án Yáq Dios Jefté te ni kanda de sik ñayuu amonita.

Yukuán na te ni kakit ni yukun Efraín jiín Jefté jeę tu ní kána de ñayuu yukun Efraín jeę kíngoo de jíín soldado de. Jeę yúkuan ñayuu yukun Manasés, jeę kúu yukun Jefté, jiín ñayuu yukun Efraín ni kakajná'an máá de jíjná'an de. Te kue'ę ñayuu yukun Efraín ni kaji'i de. Te ni kuu Jefté juez nuu ñayuu hebreo iñu kuiya.

#### **Jee ní kuu Ibzán jiín Elón jiín Abdón juez**

Yukuán na te tee nání Ibzán ni kuu juez jeę ndáku jniñu nuu ñayuu hebreo. Te ni ndaku de jniñu uxä kuiyaä. Te inga tee nání Elón ni kuu de juez te ni ndaku de jniñu uxä kuiyaä. Te inga tee nání Abdón ni kuu de juez te ni ndaku de jniñu unä kuiyaä.

#### **77. Jee ní jnama Sansón ñayuu hebreo nuu ñayuu filisteo**

(jeę ka'an libro Jueces 13-16)

Te ná ni ji'i Abdón te tu kájetá'u ñayuu hebreo ley ya inga ga jínu. Te ni je'e ya jnu'un jeę ní kanda ñayuu filisteo jiín de te ni ndaku de jniñu nuu ñayuu hebreo.

#### **Jee ni ká'an ndajé'é Yaaq Dios jeę kaku Sansón**

Te kíviä yúkuan te ni tají yá inndajé'é ya nuu ín ña'an hebrea jeę tu kúu koo se'e ña. Te ni ka'an

ndajé'é ya jeę kuá'a Yaą Dios in se'e yíñ nūu ña. Te tu jíni ñú'ún ko'o ña vino, chi se'e jeę kóneva'a ña koo ij i nuu ya niñ káni-ni jeę kóteku i. Te ni ka'an ndajé'é un jéę ma ká'nde ña ixi xíní i. Te máá i kuu jeę kuajná'an jiín ñayuu filisteo.

Te ná kua'an ndajé'é ya te ni je'en ña'an un ní kachi ña nuu yíñ ña jny'un ní ká'an ndajé'é un. Yukuán na te ni tají yá ndajé'é ya īnga jínu jeę ka'án jiín ndindúú de návə'a kuatá'ú yíñ ña jeę súkuan kúu.

### Jeę ní kaku Sansón te ni kuu de juez

Te nájnu'un ni ka'an ndajé'é un ní kuu, chi ni iyo in se'e yíñ ña'an un. Te ni staní ña i Sansón. Te ni chindéé ñá'án Yáą Dios Sansón te ni kundakuj ndasí de. Te ni je'ni de kue'e ñayuu filisteo, te ni je'mu de táká jéę táji ñayuu un. Te ni kuu de juez nuu ñayuu hebreo oko kuiya.

### Sansón jiín Dalila

Te ni iyo in ña'an nání Dalila, te kúu ni Sansón ña. Te jnáą ndasí ni ñayuu filisteo ka'ni de Sansón. Te ni kaka'an de jiín Dalila jeę na kájnu'un ña na siki kúu jeę ndakuí ndasí de. Te ni kajejnu'un de kuą'a de kue'e xü'ún nūu ña. Yukuán na te ni kajnu'un ña Sansón na káchi de na siki kúu jeę ndakuí ndasí de. Te ni sta'ú de ña, chi ni ka'an de:

—Núu na kú'ni ñayuu ru'u jiín úxą ñíñ jeę tu íyó curtido te ma kóo ndakuj ndasí gá ri, chi nduu ri nájnu'un táká gá tee —áchí de.

Te ni jikąn ña nuu ñayuu filisteo jeę na kíndeka i uxą ñíñ un. Te ni kachisa'yú i máá i ini ve'e un, te ni ji'ni ña Sansón. Yukuán na te ni ka'an ña jiín Sansón

jee ká'jin ñayuu filisteo ini ve'e un, te jnii i de. Te yuchí-ni ni je'nde de ñii jee nu'ní de te ni ndulibre-ni de. Yukuán na te ni kajnu'un tuku ña de, te ni ka'an ña:

—Tu ní káchí ndáq rø nuu rì. Te vijna kúní rì jee kachi ndaq rø —achí ña.

Te ni ka'an tuku Sansón ñinga jnu'un yáá, chi ni achi de:

—Núu na kónu'nì rì jiín yo'o jéé te yukuán na te nduu ri nájnu'un taká gá tee.

Te ni ji'ni ña de jiín yo'o jéé. Te tee filisteo un ká'jin sa'yú-ni de ini ve'e un. Yukuán na te ni ka'an ña:

—Ká'jin tee filisteo te jnii de ró'ó.



Ni ji'ni Dalila Sansón

Te yuchí-ni ni je'nde Sansón yo'o jéé un. Yukuán na te ni ka'ān nda'ú tuku ña na káchi de naun ndakui ndasí de. Te ni sta'ú-ni tuku de ña:

—Núu kunu *ní'in* ró ixi xíní *rí* nu'ísa te yúkuán na  
te nduu ri nájnu'un táká gá tee.

Te súkuan ni sá'a ña. Te ná ni kachi ña jee jnii  
ñayuu filisteo de te yachi-ni ni ndonda de, te ni stáa-ni  
de ixi xíní de jíín ndi'i nu'isá. Yukuán na te ni  
jekondee ña stíchí ña stíchí ña de:

—Núu ndije ró kúu ni ró ru'ü te kachi ndaaq ró nuu  
ri.

Te súkuan stá'an ña de, te ni kee in kívi jee ní kachi ndaa de:

—Ndakui ndasí rí chi ni kuu jee kó'ij rí nuu Yaă  
Dios nde na íne ri chiji náná rí. Te ni īn jínu ná tu  
ta'ndé ixi xíní rí. Te núu na tá'ndé ixi xíní rí te nduu ri  
nájnu'un táká gá tee un.

Yukuán na te ni kana ña *t  * filisteo   ng   j  nu. Te ni s  'a ña *je  * ni k  x   Sansón. Te ni nduk   ña *in t  * *je  * na s  ate   ixi x  n   de. Yukuán na te ni ka'an tuku ña:

—Tee filisteo chi jnii de ró'ó —áchí ña.

Te ni ndonda Sansón, te tu jíní de jee ma chíndéé ñá'án gá Yaq Dios de. Te yukuán na te ni kuu ni jnií ñayuu filisteo de. Te ni katava de ndindúú tínyú Sansón, te kuangoo de jíín Sansón ñuu filisteo. Yukuán ní kaji'ni de jíín káa te ni kachune de vekqa. Te ni sá'a de jee na káxín Sansón trigo jee káji tee un.

## Jee ni jí'i Sansón

Te súkuan ni ya'a kue'ę tiempo jee íne Sansón  
vekaa. Te ni nakue'nu tuku ixi xíní de. Te in kívı jee ní

kasá'a tee filisteo in viko jeé káchiñú'ún de yaq tu ndaaq, te ni tají de in jná'an de jeé na táva de Sansón veka náva'a kueku de koto de Sansón. Te in tee lúlí jní nda'a de kua'an de. Te ni ka'an de jíín i jeé na stéén i ndé mí in ndindúú si'in jeé yítuu ve'e.

Yukuán na te ni jikan ta'ú Sansón nuu yaq jeé in jínu yá'a na na chíndéé ñá'án yá de. Yukuán na te ni chunda'á ní'in ndasí de ndindúú si'in jeé yítuu ve'e un, te ni nínga ve'e un síkí de jíjná'an de. Te ni kaji'í kue'e de, te suni máá Sansón. Te ni kaji'í kue'e ga ñayuu filisteo vesú jeé ní je'ní Sansón na téku de.

## 78. Jeé ní kandíje Rut Yaq Dios

(jeé ka'án libro Rut 1-4)

Jeé kuángoo Elimelec jiín ñayuu ve'e de ñuu Moab

Te tiempo jeé ní kandaku juez jniñu síkí ñayuu hebreo, te ni iyo in jnamq ní'in ndasí. Te ni iyo in tee nání Elimelec jeé kúu de yukun Judá, te ni je'en de ni kondee de ñuu naní Moab. Te kua'an de jíín ñasi'í de Noemí, jíín úu se'e yií de Mahlón jíín Quelión. Te ni kuu jeé ni jí'í Elimelec ñuu Moab. Te uu se'e yií de un ní kakijná'an de jíín ña'an moabita. Te se'e yií de Mahlón ni kijná'an de jíín ña'an nání Rut. Te Quelión ni kijná'an de jíín ña'an nání Orfa. Te ni kuu jeé ni jí'í tuku ndindúú sé'e yií Noemí. Te ni kendoo kuí'yá ndasí ni ña.

Jeé ní nandikó Noemí jíín sé'e jenú ña Rut ñuu Israel

Te ni ni'in ña jnu'un jeé tuvá jnamq ñuu Israel. Te ni nakani ni ña jeé vá'a ga nu'un ña ñuu ña. Yukuán na te ni ka'an ña jíín ndindúú sé'e jenú ña jeé nandikó ña nu'un ña ve'e ña náva'a kuu nani'in ña yií ña jíín téé ñuu ña. Te se'e jenú ña jeé naní Orfa ni jetá'ú ña ni

nandikó ña ve'e tátá ña. Te se'e jenú ña jeę naní Rut, chi ni kuni ña kendoo ña jíín náná chisó ña. Te ni jeñu'un ña konene ña jíín Noemí, te suni kandíje ña Yaą Dios jeę kandíje Noemí, te suni nduu jná'an ña táká jná'an Noemí. Te súkuan ni kuu jeę ni ndóo Rut jíín Noemí návə'a kundúú ña kingoo ña ñuu Belén nuu ní kaku Noemí.

Te ná ni jinungoo ña ñuu Belén te yoo yúkuan tá'ndé cebada kánastútú ñáyuu. Te ni kajnu'un Rut Noemí núu kuu ki'in ña te nastútú ña táká jéę ni ndóo nuu káje'nde tee cebada. Te níní jéę ta'ndé cebada te kéndoo ga nuu nú'un, chi tu ndi'i nástútú ñáyuu káje'nde. Te táká ñáyuu ká'yo ndá'ú kánastútú i. Te ni ka'an Noemí jee iyó vá'a. Te kua'an Rut nastútú ña cebada.

### Rut jíín Booz

Te ni iyo in tee kúká nání Booz. Te ñu'un máá de kúu nuu ni jé'en ña nástútú ña cebada un. Te kúu de jná'an ndiyi yiñ ña. Te tu jíní ña ndé ñáyuu kúu de. Te ná ni jito Booz ña te ni kajnu'un de ndé in kúu ña. Yukuán na te nuu ní jini de te ni sá'a de jeę vá'a jíín ña. Te ni ka'an de jeę kuu nastútú ña cebada jeę kuní ña nuu nú'un de. Te ni kajnu'un ña na siki kúu jeę vá'a ndasí ni de jíín ña, chi tu kúu ña ña'an ñúu de. Te ni ka'an de:

—Siki jeę ni ní'in ri jnu'un jeę vá'a sá'á ró jíín náná chisó ró Noemí. Te Yaą Dios chi chindéé ñá'án yá ro'ó siki jeę ní kandíje ró yá —achí de.

Te ni je'e Booz jeę ní kusámá ña. Te ni ka'an de jíín táká tee káje'nde cebada jeę na stóo de jeku návə'a



Ni nastútú Rut cebada

ni'ín ña nastútú ña. Te súkuan ni nastútú Rut kue'e  
cebada jee ndíso ña kuanu'un ña jíin núu Noemí.

Te ni kusii ndasí ni Noemí jee ni jé'en Rut nuu  
ñú'un Booz. Te ni ka'an ña:

—Taká jínu jee ki'ín ro nastútú ró te nuu ñú'un  
máá téé nání Booz-ni ki'ín ro.

Chi kúní Noemí jee na nánda'a Booz jiín Rut. Chi  
súkuan kúu jee kasá'a tee hebreo. Núu ni ji'i ìn tee te  
tu ní íyo se'e de, yukuán na te ñayuu jee kúu jná'an  
yajni ini ve'e de jíni ñú'un nanda'a de jíin ña'an jee ni  
ndóo ndá'u.

Yukuán na te ni tají Noemí Rut jee na kí'ín ña  
kajnu'ún ña Booz núu kuu jee nanda'a de jíin ña. Te ni  
ka'an Booz:

—Kuu. Te íyó ìn tee jee kúu de yajni ga jná'an máá  
ndíyi yiii ró. Jee yukuan jíni ñú'un ká'an ri xí'na ga jiín  
téé un —áchí de.

Yukuán na te ni sokode jeku cebada nuu ña te ni  
natají de ña kuanu'un ña ve'e ña.

Te kívì yúkuán ní je'en Booz ye'yí muro jee ndi'yú ñuu un. Te ni kondetu de nde ni ya'a jná'an máá ndíyi un. Te ná ni ya'a de te ni kajny'ún Booz de:

—¿Á kúní ró kuaan ró ñu'un ndíyi Mahlón? ¿Te á kúní ró nanda'a ró jíín Rut?

Te tée un kúní de kuaan de ñu'un un, te tu kúní de nanda'a de jíín Rut. Te núa kuaan de ñu'un un te jíni ñú'un nanda'a de jíín ña.

Te yukuán na te Booz ni jeen de ñu'un un, te ni nanda'a de jíín ña. Te ni iyo in se'e de jíín ña, te ni staní ña i Obed. Te ni kuu i nájnu'un se'e ndíyi Mahlón. Te ni kusíñ ndasí ni Noemí jee iyó in se'e cháni ña. Te ni kondito va'a ña i. Te ndi'i ña'an ñuu Belén ni kakusíñ ni ña, chi ni je'e Yaq Dios in se'e nuu Noemí náva'a na kóndito i ña nde jiny ña kuu ña ña'an jé'nu.

Te ná ni je'nu Obed te ni iyo in se'e yií de ni konaní Isaí. Te Isaí ni kuu de tátá David, te David ni kuu de rey ñuu Israel.

## 79. Jee ní kuu Samuel in profeta te ni ka'án de jnu'un Yaq Dios

(jee ka'án libro 1 Samuel 1-3)

**Jee ni jíkan Ana nuu Yaq Dios jee na kuá'a ya in se'e yií núa ña**

In tée nání Elcana néne de nuu ñú'un jee ní kuu ta'u yukun Efraín. Te íyó úu ñasi'í de. In ña nání Ana, te tu kúu kuití koo se'e ña. Te kúkuí'yá ni ña, chi inga ñasi'í de un ské'íchí ni ña, chi jékú ña jíto ña Ana siki jee tu se'e ña. Te nuu kuiyá nuu kuiyá te jé'én Elcana jíín ndi'i ñayuu ve'e de nde ñuu Silo nuu íne ve'e Yaq Dios, te yukuán sókó de tijni kití nuu ya.

Te in jínu jeę ká'jin de Silo, te ni je'ęn Ana ye'yí ve'e ya. Te ni ka'ąn nda'ú ña jíin Yáą Dios jeę na kuá'a ya in se'e yiı̄ núu ña. Te ni jejnu'un ña jeę núu na kuá'a ya i nuu ña te soko ña i nuu ya, jeę kúu jeę kóo ij i nuu ya niı̄ káni kuiti-ni jeę kóteku i. Te ı̄nga kivı̄ un ní kanandikó Elcana jiín táká jná'an ve'e de, kuanungoo de ve'e de. Te ni ya'a jeku tiempo te ni ni'ın Ana se'e ña jíin yiı̄ ña. Te ná ni kaku i, te ni staní ña i Samuel.

Te ná tuvá jéxin ga Samuel, te kua'an i jíin náná i ve'e ya. Te ni nasiá'a ña i nuu Elí jeę kúu de sutu kujé'nu. Te ni ka'ąn ña jeę Samuel kúu i sučhí jéę ni jíkan ña nuu Yaą Dios. Jeę yúkuán kúu jeę cuenta maá yá kúu i. Te ni nakuatá'u Ana nuu Yaą Dios jeę ni je'e ya jeę ni jíkan ña. Yı̄kuán na te ni nandikó ña jíin yiı̄ ña kuanu'un ña ve'e ña, te ni kendoo Samuel jiín Elí. Te nuu kuiyá je'en naná i jékonde'é ña i ve'e ya jíin tátá i. Te suni née ña sa'ma jéé ku'un i. Te ni sá'a ya jeę ni íyo uni ga se'e yiı̄ ña jíin úu se'e sı̄ń ña.

### **Jeę ni ká'ąn Yaą Dios jiín Samuel**

Te Elí kúu sutu kujé'nu te íyó úu se'e yiı̄ de jeę kúu sutu. Te in de nání Ofni, te ı̄nga de nání Finees. Te tu kájetá'u de nuu Yaą Dios. Chi ni ka'ąn ya jeę jíni ñú'ún káyuı̄ ndiı̄ xı̄en táká kitı̄ jeę sokó ñayuu Israel nuu ya, te yı̄kuán na te kuu kaji sutu jiín ñayuu kitı̄ jeę ni sóko i. Te sutu un tu ní kóndetu de, chi ni jíkan nj'in de kı̄nu kaji de nde ná tu kayuı̄ xı̄en tı̄. Súkuán ni sá'a sutu jeę ni stı̄vı̄ de ley jeę ni ká'ąn Yaą Dios. Te suni kákixi de jíin ña'an ndító ve'e ya. Te kúxeęn Elí nuu se'e de jeę kasá'a de súkuán, te tu kájetá'u-ni de. Te



Ni ndonda Samuel ni kajnu'ún i sutu un

Samuel chi tu kuiti sá'a i súkuan, chi nújna'an ni maá i  
kuatá'ú i nuu ya.

Te in kivi te ni kiji in profeta ni ka'an de jíin Elí. Te  
ni ka'an de jee ní tají yá de ka'an de jíin Elí jee stáan  
ya ndi'i ñayuu ve'e de, chi siki jee ni jé'e de jnu'un jee  
tu kájetá'ú sé'e yi de nuu ya. Te in kivi-ni te kuu

ndiñdúú sé'e yií de, te súkuan te kuni de jee maá yá ni ka'an ya súkuan.

Te ni je'nu ndasí Elí. Te in jekuáq kíxí Samuel ini ve'e ya, te ni nata'u ni i, chi ni jini i jee kána xini i. Te ni jeni ni i jee kána Elí xini i, te ni jekonde'é i de. Te ni ka'an i:

—Ya'á íyó ná —achí i.

Te ni ka'an Elí jee tu ní kána de i. Te súkuan ni kuu uu ga jínu. Te jee vuelta uní te ni jini Elí jee Yaá Dios kúu jee kána xini Samuel. Yu kuán na te ni ka'an de jiín i jee na nándikó i te kuni so'o i, te núu ni kana ya inga jínu xini i te ka'an i: "Ka'an ní, chi jíni so'o ná."

Te ni nukava tuku Samuel, te ni kana tuku ya xini i. Yu kuán na te ni ka'an i nájny'un ni ka'an Elí. Te ni ka'an ya jiín i:

—Ndí'i táká jnúndó'o jee ni ká'an ri jee kiji nuu Elí jiín ndí'i ñayuu ve'e de, chi skíku ri. Kastu'ún ró nuu Elí jee jé'e ri castigo síki ndí'i kuechi ní kasá'a se'e de, síki jee tu ní kúxeen de nuu sé'e de vesú jiní de jee tu va'a kásá'a de —áchí yá.

Te jené'en inga kívi te yú'ú Samuel nakachi i táká jnú'un ní ká'an ya. Te ni ka'an ní'in Elí jiín Samuel jee na káchi i nuu de ndese ni ka'an ya jiín i. Yu kuán na te ni kachi i. Te ni ka'an Elí jee núu súkuan te na koo jee nujna'an ni maá yá sá'a ya.

Te ni je'nu ga Samuel. Te ni je'e ya jnu'un jee kuu ka'an de táká gá jee koo ní ichi núu ga, te jnu'un jee ka'án de chi skíku nájny'un ká'án de. Te ni jini ñayuu hebreo jee Samuel kúu de profeta Yaá Dios.

## **80. Jeę ní kanda tęe filisteo siki ńáyuu hebreo**

*(Jeę ka'án libro 1 Samuel 4-7)*

Te ni kandutútú ndiłi tęe filisteo te ni jengoo de ni kakajná'an de jiín ńáyuu hebreo. Te suni ni kastútú ńáyuu hebreo soldado de. Te kivị jeę ní kakejéé de ni kakajná'an de, te ni kakanda ńayuu filisteo jiín ńáyuu hebreo.

Yukuán na te ni kajeni ni ńayuu hebreo jeę tava de yejnu íí ve'e ya te ki'lin de jiín núu kuajná'an de. Chi kájeni ni de jeę núu sá'a de súkuan te chindéé ńá'án yá de kanda de siki ńáyuu filisteo. Yukuán na te ni tají de ńayuu kuaki'in yejnu íí nde ńuu Silo. Te se'e yiř Elí jeę kákuu de sutu, suni kuangoo de jiín yéjnu íí un.

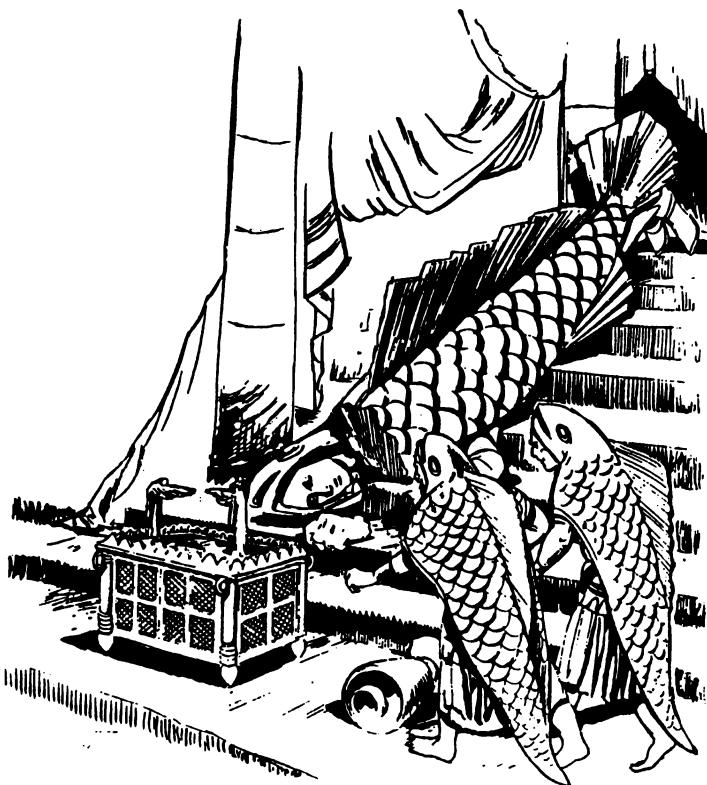
### **Jeę ni jí'i Elí jiín ndindúú sé'e de**

Yukuán na te ni kakajná'an tuku ńayuu hebreo jiín ńáyuu filisteo. Te ingle jínu ni kakanda ńayuu filisteo jiín de, te ni kaje'ni de oko uxı mil ńayuu hebreo, te suni ni kaje'ni de uu se'e yiř Elí. Te suni ni kani'lin de yejnu íí kuangoo de jiín.

Te ná ni jini Elí jeę súkuan ni kuu, te ni kotúú yátá-ni de nuu sillu nuu néne de, te ni jna'nü yíki súkún de te ni ji'i-ni de. Te ni kuu de juez nuu ńáyuu hebreo uu xiko kuiya.

### **Jeę ní kaki'in ńayuu filisteo yejnu íí**

Te ni kaki'in ńayuu filisteo yejnu íí kuangoo de jiín núu ín ńuu de. Te ni chune de yejnu íí un núu véñu'un nuu káchiñú'un de ídolo yuu. Te jené'en ingle kivị ni jito de jeę ídolo un kátú núu ńú'un. Te ni ndane'en de, te ni nakani de nuu íin. Te ingle ga kivị te ni jito de jeę ní kotúú tuku te ni ta'u xinj jiín ndindúú nda'a. Te ni



Ni kotúú ídolo te ni ta'ü xiní jiín ndíndúú nda'a  
jekondee jnundó'o xeen jiín ñáyuu filisteo jee ní  
kando'o de kue'yí stéñu jiín kué'e kítí nání chótó. Te ni  
sá'a Yaä Dios jee kándo'o de taká jée yá'a síkí jee ní  
kaki'in de yejnu ií.

Yukuán na te ni je'en tée filisteo jiín yéjnu ií un  
núü ínga ñuu de. Yukuán na te ni je'en tuku de jiín  
núü ínga gä ñuu de. Te ndeva'a-ni ñuu nuü ni jéndeka  
de yejnu ií un ní je'e Yaä Dios jnundó'o un núü ñáyuu  
ñuu un. Te yukuán na te ni jengoo de nuü sutú de jiín  
ñáyuu tasí nává'a na káchi de na vé kukúu jee sá'a de

jíjná'an de. Te sutu jiín ñayuu tasí ni kaka'an de jee na sásin de uu stíkì nuu sé'e yíkín tí, te na sá'a de jee stáa tì in carreta, te soó de yejnu íi un síkì carreta un jíin ndajníñu oro náv'a ma kití ga ni Ya Dios ñayuu hebreo jiín de.

### **Jee ní kanastíkó ñayuu filisteo yejnu íi ñuu Israel**

Te súkuan ni kasá'a de. Ni kasiáá de máá stíkì jee stáa carreta jee na kíngoo ndé mí kúní tì. Yukuán na te stíkì un ní jengoo ndaqq tì in ñuu Israel jee néne yajni ñuu filisteo. Yukuán na te ni kajini tée filisteo jee ndí'i táká jéé ní ndo'o de un ní kuu jee síkì yejnu íi, te nasúú jéé ní kando'o de súkuan-ni.

Te ñuu nuu ni jínungoo stíkì un kúu nuu yúku sútù ñayuu hebreo. Te ná ni jito táká tée jee káyukú de yukuán jee véji stíkì jiín yéjnu ij un te ni kakusíi ndasí ni de jíjná'an de. Te ni kaje'ni de stíkì un te ni kasoko nií de tì nuu ya. Te ni kajejníñu de yujnu jee ní kuva'a carreta nájnu'un tujnu. Te ni kajekin de yejnu íi un jíin ndajníñu oro síkì ín yuu ká'nu kátú yajni.

Te sava ñayuu jee kánene ñuu un ní kajito de ichi íni yejnu íi. Te ni kitì ni ya jiín de jee ní kasá'a de súkuan, te ni sá'a ya jee ni jí'lì kue'e de.

Te ná ni jito jekua ga jná'an de jee súkuan ni kuu te ni kakukuí'yá ni de. Te ni jeni ni de jee vá'a ga ki'in yejnu íi un ingga ñuu. Te ni ka'an de jíin ñayuu káyukú ñuu Quiriat-jearim jee na kí'ín de jíin. Te ni kaki'in de yejnu íi un kuángoo de jíin ndé ñuu de. Te ni kendoo yejnu íi un jíin de oko kuiya.

**Jee ní ndaku Samuel jniñu nuu ñayuu ñuu Israel**

Te ná ni ji'í Elí te ni kuu Samuel juez nuu ñayuu hebreo. Te ni konene de ñuu Ramá. Te táká kuíya je'én de uní ga ñuu ñayuu hebreo jee sándaq de táká jniñu jee tu íyó vá'a me'ñú ñayuu hebreo.

Te je ni ya'a oko kuiya jee ní ndee yejnu ií te ni kastoo ñayuu hebreo jee káchiñú'ún de ídolo, te ni kachiñú'ún de máá Yáa Dios. Te ni ka'an Samuel jiín ndí'i ñayuu hebreo jee na kíngoo de ñuu Mizpa. Te ná ni jinungoo de yukuán te ni kaka'an de jíín yá jee kánakuni de ndí'i kuéchi ní kásá'a de.

Te yukuán na te kúní ñayuu filisteo kuajná'an de jíín ñayuu hebreo. Te ná ni jini ñayuu hebreo jee kuní ñayuu filisteo kuajná'an jíín de, te ni kanayu'ú de. Te ni kaka'an de jíín Samuel jee na kákán ta'ú de je'e ñayuu hebreo nuu ya. Te súkuan ni sá'a Samuel, te ni je'ni de in lanchi lúlí jee ni sóko niñ de ti nuu ya.

Te ni sá'a ya jee ní kajikan de, chi ni ka'an ndasí taja te ni kanayu'ú téé filisteo. Yukuán na te ni kasondíkín soldado hebreo ñayuu filisteo, te ni kaje'ni de kue'e ñayuu un. Yukuán na te ni kakoyukú ñayuu filisteo ñuu maá de, te tuvá ni kástá'an de ñayuu hebreo kue'e jeku kuiya.

## **Íyó jnú'un jeę ka'án nuü Antiguo Testamento te náka'ąn tuku nuü Nuevo Testamento**

- 66. Jeę ni yá'a ñayuu hebreo yüte Jordán jiín Josué**  
S. Mateo 1:5  
Hechos 7:45  
Hebreos 11:30-31  
Santiago 2:25
- 67. Jeę ní kundeyí ñayuu hebreo jiín ñayuu ñuu Jericó**  
S. Mateo 1:5  
Hechos 13:19  
Hebreos 11:30-31
- 68. Jeę ní kakuni tee hebreo kanda de jíín ñuu Hai**  
Hechos 13:19
- 70. Jeę ní kani'ín ñayuu hebreo kue'ę gą ñuu**  
Hechos 13:19
- 71. Jeę ni jé'e Josué ta'ü ñú'un nuü uxí uü yukun  
ñayuu hebreo**  
Hechos 7:45; 13:19
- 74. Jeę ni jé'e Yaą Dios jnü'un jeę ndaku juez jniñu nuü  
ñayuu hebreo**  
Hechos 13:20  
Hebreos 11:32-34
- 75. Jeę ní jnama Gedeón ñayuu hebreo nuü ñayuu  
madianita**  
Hebreos 11:32-34
- 76. Jeę ní tají Yaą Dios jekua gą juez ndaku jniñu nuü  
ñayuu hebreo**  
Hebreos 11:32-34
- 77. Jeę ní jnama Sansón ñayuu hebreo nuü ñayuu  
filisteo**  
Hebreos 11:32-34

**78. Jee ní kandíje Rut Yaaq Dios**

S. Mateo 1:5

S. Lucas 3:32

**79. Jee ní kuu Samuel iñ profeta te ni ka'qan de jny'un  
Yaaq Dios**

Hechos 13:20

Hebreos 11:32-34

**80. Jee ní kanda tee filisteo siku ñáyuu hebreo**

Hechos 13:20

Hebreos 11:32-34



